



2021 年 11 月 16 日

致: 全体学生家长

**缴交 2022 年正月份留位费通告**

2021 年年终假期将从 2021 年 12 月 11 日(星期六) 开始至 2022 年 1 月 2 日 (星期日), 2022 年 1 月 3 日 (星期一) 正式开课, 校方将根据教育部最新的标准作业程序, 安排学生回校上课。

2. 为了妥当安排 2022 年度学生班级及课程, 全体学生必须在 **2021 年 11 月 30 日(星期二)前预付 2022 年正月份学费作为留位费**, 以确定学生名字会列入 2022 年学生名单中, 否则校方将视学生为新注册学生, 且须额外缴付 **RM50 (本地生)/ RM300 (海外生) 报名费**。若不确定学费数额, 请联络本校财务部查询。

3. 请家长以**网络银行转账方式**缴费, 本校的银行户口是 **UOB Bank**, 户头名字是 **Penang Han Chiang Associated Chinese Schools Association**, 户口号码是 100080 \_\_\_\_\_ ( \_ 表示学生学号)。完成转账后, 请将转账的单据 (transaction slip) 电邮至 [schoolfees@hchs.edu.my](mailto:schoolfees@hchs.edu.my) 并注明学生姓名及学号。

特此函告, 敬请垂注。

\*\*\*\*\*

16 November 2021

Dear Parents/Guardians,

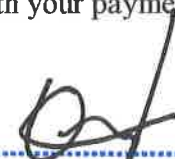
**Notice of Year 2022 January School Fee**

Year-End Holidays will begin on 11 December 2021 until 2 January 2022. The new academic year commences on 3 January 2022. The school will arrange for students to return to school based on our Ministry of Education policy.

2. To make the arrangement of classes and the syllabus for 2022 more efficient and effective, **all students are required to pay 1 month school fee in advance as reservation (January 2022) before 30 November 2021**. Failure to do so, your children will have to pay and **RM50 (Local student)/ RM300 (Foreign student)** as a registration fee for the new academic year of 2022. If you have any enquiries about school fee, please contact our Finance Department.

3. Parents are encouraged to made payment via Internet Banking/ ATM to **UOB Bank** account number **100080 \_\_\_\_\_** ( \_ refers to the student's number). Payable to **Penang Han Chiang Associated Chinese Schools Association**. Should the payment had been made, please indicate the student name and student number together with your payment advice email to [schoolfees@hchs.edu.my](mailto:schoolfees@hchs.edu.my)

Thank you.

  
KUNG BEE LEE 江美利  
PRINCIPAL  
HAN CHIANG HIGH SCHOOL PENANG  
韩江中学校长